



効率的かつ効果的な人材派遣ソリューションによって ローカリゼーションプログラムを改善 ライオンブリッジのローカリゼーション専門人材派遣ソリューション

機能豊富な 200 のサービス

8 名のローカリゼーションマネージャー

膨大な数の顧客

Amazon Web Services (AWS) のような大手グローバル企業では、さまざまな言語を話すユーザー層のニーズを満たすために、多くの言語でコンテンツを提供する必要があります。

こういった多言語コンテンツを管理するには、日々発生する業務をまとめて担当するローカリゼーションチームが必要になります。AWS では、日常のプロジェクト管理業務を担うローカリゼーションチームの規模を拡大すべく、当社ライオンブリッジをそのパートナーとしてお選びいただきました。

AWS の目標



ローカリゼーションチームの状況を迅速に把握してスタッフを適宜配置する



日常のプロジェクト業務を管理するためのローカリゼーションプロセスを確立する



ニーズに合わせて、コンテンツをより迅速に効率よくローカライズする

お客様について

AWS は、15 年以上もの長きにわたり、世界で最も包括的で幅広く採用されてきたクラウド サービスを提供してきました。同社は、あらゆるクラウド作業に対応するためにそのサービスを拡大し続けており、現在は 200 以上の機能豊富なサービスを提供しています。

急速に成長しているスタートアップ企業から大手企業や主要な政府機関まで、世界中で多数の顧客がそれぞれのインフラを低コストでより迅速に稼働させることを目指して AWS を活用しています。

課題

AWS のローカリゼーションチームは常にさまざまな日常業務に追われており、イノベーションや大規模で複雑な業務に集中して取り組むだけの時間を取ることができませんでした。このため、以下の問題が生じました。

- プロジェクト管理にかかる時間が長すぎる
- チームメンバーの働きすぎ
- イノベーションやコンテンツ開発の遅れ

AWS は、プロジェクト マネージャー チームの業務を遅らせることなくチームの拡大を図るため、プロジェクト管理を専門とするスタッフの配置やサポートに実績のあるローカリゼーションパートナーを必要としていました。

解決策

AWS と当社は、当社のローカリゼーション専門人材派遣ソリューションを通じて以下の成果を達成しました。

- 現在のニーズを迅速に特定
- 米国シアトル在住の 8 名のローカリゼーション マネージャーをチームに配置
- 人材派遣業務やトレーニング、管理業務に対応
- 必要に応じて規模を調整できるように設計されたローカリゼーションワークフローの運用を開始
- KPI を通じて進捗状況を監視



結果

AWS のローカリゼーションチームを支援するために当社が AWS 内に創設したローカリゼーションチームが始動して 2 年が経ちました。このチームには現在、技術コンテンツの管理を支援するローカリゼーション エンジニアが 2 名増員されています。

当社のこのチームは、その実績を通じて AWS から信頼を得て、AWS の社内チームにとって今や欠かせない存在となっています。AWS の社内チームはより複雑な業務により多くの時間を割いて、イノベーションを推進できるようになりました。AWS は急速に成長し、当社のローカリゼーション専門人材派遣ソリューションを活用して、多言語コンテンツに関する世界規模のニーズに効果的に対応しています。